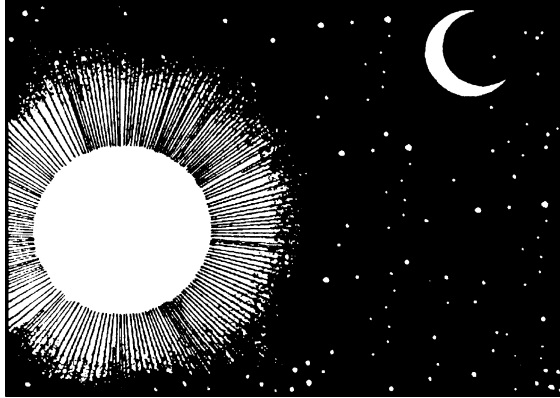


الله خلق الدنيا ككيف؟



كتيب ١

Titre en français: 01 « Comment le monde était-il créé? »

Texte source: d'après Genèse chapitres 1 et 2

En langue arabe du Tchad

Parlée au Tchad

Idée et illustrations: Barbara Jost

Texte biblique © Alliance Biblique du Tchad, BP 1291 N'djaména Tchad

Première édition, 2012: 1000 exemplaires

الله خلق الدنيا ككيف؟

كتيب ١

من توراة موسى الجزء الاول: كتاب التكوين

آيات من الفسول ١ و ٢

Eglise Evangélique au Tchad WEC

BP 127 N'djaména, Tchad

2012

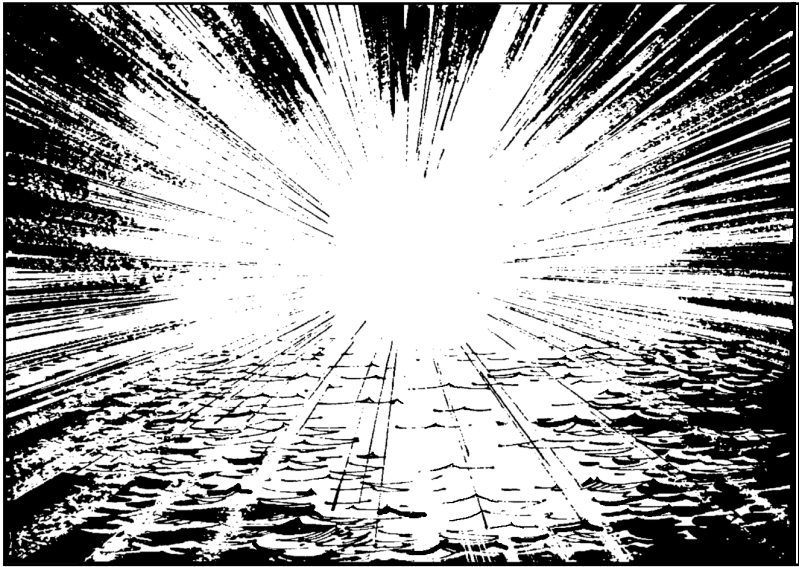
فِي الْبِدَايَةِ اللَّهُ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ. وَالْأَرْضُ خَرَبَانَةٌ. هِيَ
مِثْلُ نَقْعَةٍ الْمَا عِنْدَهَا شَيْءٌ. وَالضَّلَامُ قَاعِدٌ يَغَطِّي الْأَلْمِي وَرُوحُ
اللَّهُ قَاعِدَةٌ تُدُورُ فِي الْأَلْمِي.



وَ اللَّهُ الرَّبُّ قَالَ: خَلِّي يُكُونُ نُورًا.

وَ خَلَاصُ النُّورِ كَانَ.

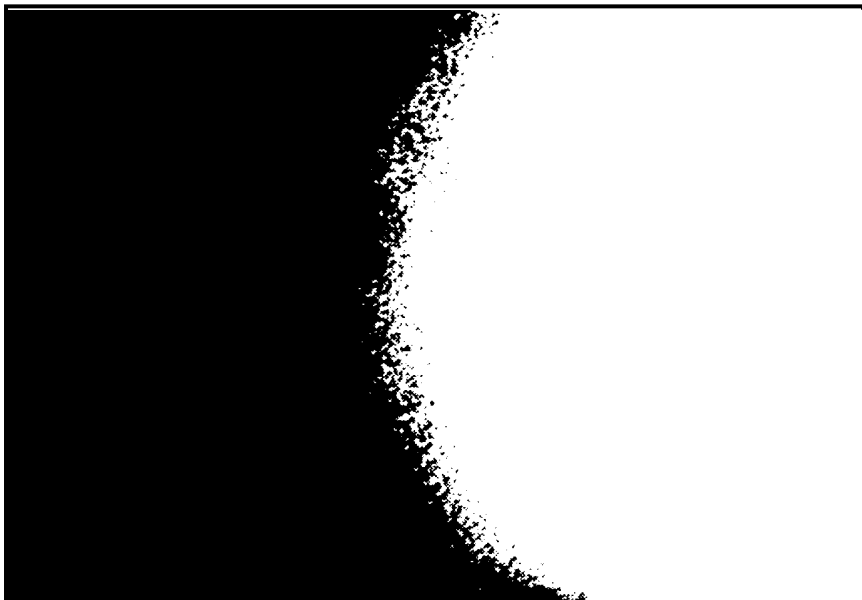
وَ هُوَ شَافٌ كَدَرَ النُّورِ دَا سَمَحٌ.



وَ فَرَقَ النُّورَ مِنْ الضَّلَامِ.

وَ سَمَّى النُّورَ نَهَارًا وَ الضَّلَامَ لَيْلًا.

وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرًا. دَا الْيَوْمَ الْأَوَّلَ.



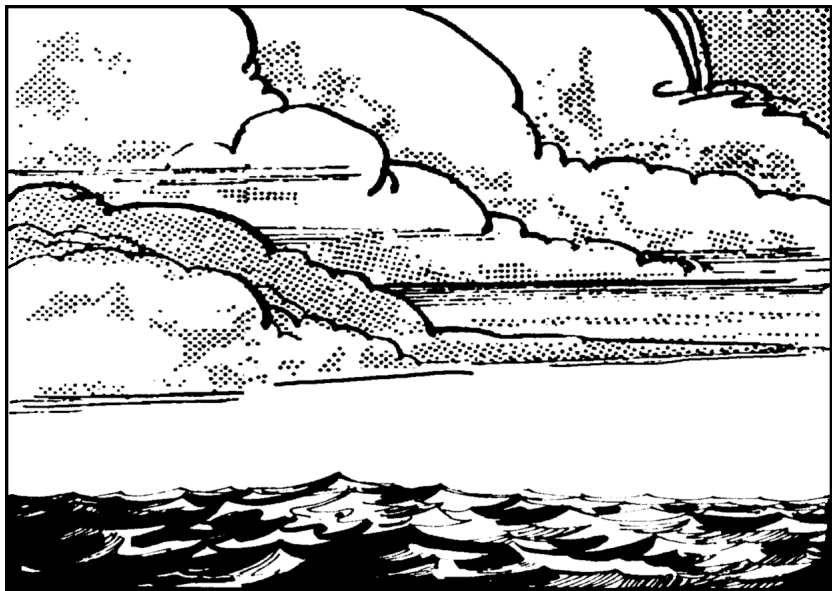
7

وَ الرَّبِّ قَالَ بَتَّانَ: خَلِّي تُكُونُ فَرْقَةَ التَّفَارِقِ الْأَلْمِيِّ.

وَ خَلَاصُ هُوَ خَلَقَ الْفَرْقَةَ وَ فَارَقَ بَيْنَهَا الْأَلْمِيِّ التَّحْتَ مِنَ الْأَلْمِيِّ
الْفَوْقِ. وَ خَلَاصُ بَقِي مِثْلُ دَا.

وَ سَمَّى الْفَرْقَةَ دِي سَمَاءِ.

وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرًا. دَا الْيَوْمَ التَّانِي.



وَ الرَّبِّ قَالَ: خَلِّي الْأَمِّي التُّحِتْ لِسَمَاءِ يِلْمَّ بَكَانْ وَاحِدْ وَ خَلِّي
بَكَانْ يَا بَسْ يَبِينْ.

وَ خَلَاصْ بَقِي مِثْلْ دَا.

وَ هُوَ سَمِّي الْبَكَانْ الْيَابِسْ أَرْضْ وَ الْبَكَانْ الْعِنْدَهْ أَلْمِي بَحْرْ.

وَ هُوَ شَافْ كَدَرَ الشَّيْءِ دَا سَمَحْ.

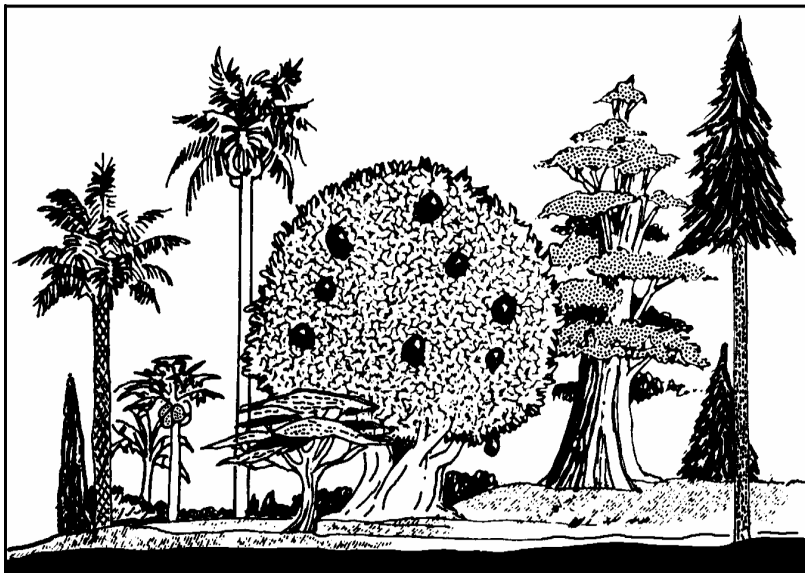


وَ الرَّبِّ قَالَ: خَلِّي الْأَرْضَ تَنْمَلِي بِالْخَضَارِ. خَلِّي أَيَّ نَفَرٍ هَنَا قَشَّ
الْعِنْدَهُ تَيْرَابٍ وَ أَيَّ نَفَرٍ هَنَا شَدَرَ الْعِنْدَهُ عِيَالٍ يُقْمُوا فِي أَيَّ بَكَانٍ فِي
الْأَرْضِ.

وَ خَلَّاصٌ بَقِي مِثْلُ دَا.

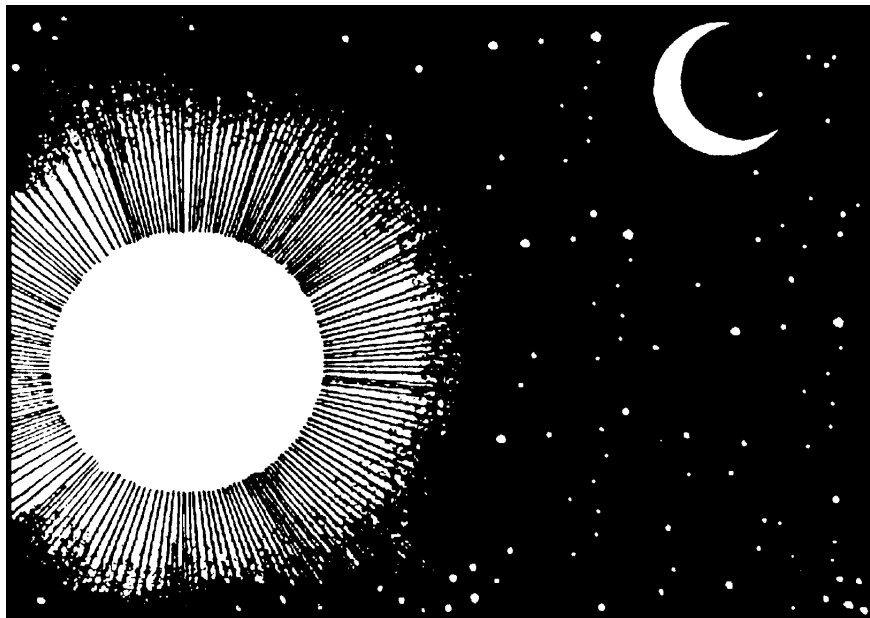
وَ الْأَرْضُ قَوِّمَتْ الْخَضَارَ. وَ اللَّهُ شَافَ كَدَرَ الشَّيْءِ دَا سَمَحَ.

وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرُ. دَا الْيَوْمَ التَّالِي.



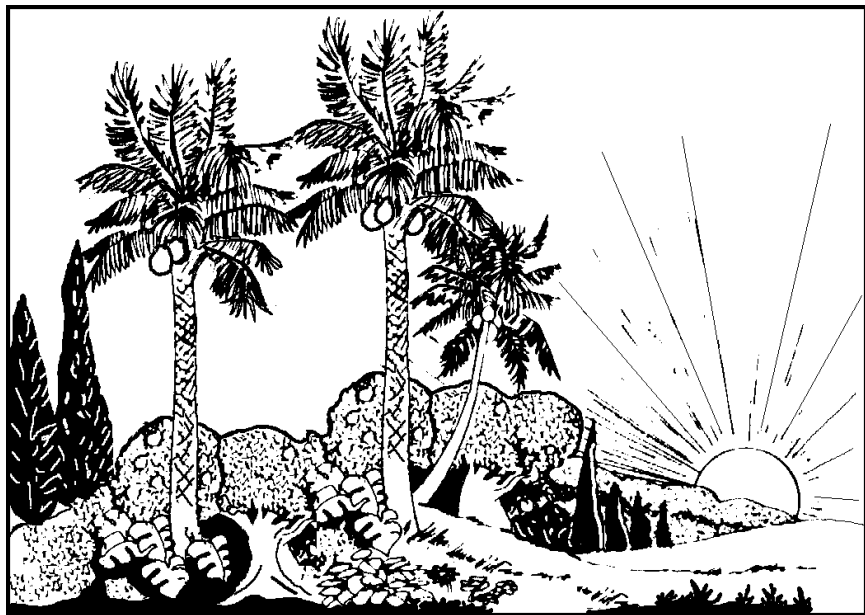
وَ الرَّبِّ قَالَ: خَلِّي يُكُونُ أَنْوَارٌ فِي السَّمَاءِ لِيْفَارُقُوا النَّهَارَ مِنْ اللَّيْلِ وَ
لِيَوْصِفُوا الْوَكْتَ وَ أَيَّامَ السِّنِينَ. وَ خَلِّي يَضَوْوَا الْأَرْضَ مِنْ السَّمَاءِ.

وَ خَلَّاصٌ بَقِي مِثْلُ دَا.



وَ فِي الْبَكَانِ دَا اللّٰهُ خَلَقَ اَنْوَارَ اِثْنَيْنِ كُبَارًا.

الْكَبِيرُ يَضْوِي بِالنَّهَارِ.



وَ الصَّغِيرِ يَضْوِي بِاللَّيْلِ . وَ خَلَقَ النُّجُومَ كُلَّ . وَ هُوَ خَطَّاهُمْ فِي
السَّمَاءِ لِيَضُؤُوا الْأَرْضَ وَ لِيَحْكُمُوا النَّهَارَ وَ اللَّيْلَ وَ لِيَفَارُقُوا النُّورَ
مِنَ الضَّلَامِ .

وَ هُوَ شَافٌ كَدَرَ الشَّيْءِ دَا سَمَحٌ .

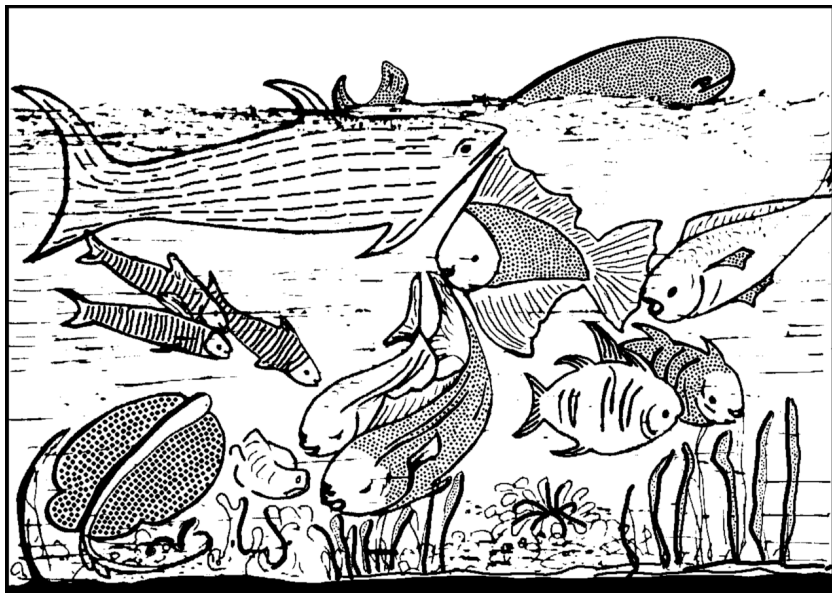
وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرًا . دَا الْيَوْمَ الرَّابِعَ .



وَ الرَّبِّ قَالَ: خَلِّي حَيَوَانَاتٌ يُكُونُوا كَثِيرِينَ فِي الْأَمِّيِّ .

وَ خَلَّاصُ اللَّهِ خَلَقَ أَيُّ نَفَرٍ هُنَا الْحَيَوَانَاتُ الْكُبَارُ بِلُحَيْنِ الْقَاعِدِينَ
فِي لُبِّ الْأَمِّيِّ .

وَ بَارَكَاهُمْ كُلَّهُمْ وَ قَالَ لِلْحَيَوَانَاتِ الْقَاعِدِينَ فِي الْأَمِّيِّ : أَدَّوْا وَ
أَبْقَوْا كَثِيرِينَ وَ أَمَلَوْا الْبَحْرَ .



وَ قَالَ: خَلِيَّ يُكُونُوا طُيُورَ كَثِيرِينَ يَطِيرُوا فِي السَّمَاءِ وَ فَوْقَ مِنْ
الْأَرْضِ.

وَ خَلَّاصَ اللّٰهُ خَلَقَ أَيَّ نَفَرًا هُنَا الطُّيُورَ الْبَطِيرُوا.

وَ الرَّبِّ شَافَ كَدَرَ الشَّيْءِ دَا سَمَحَ.

وَ بَارَكَاهُمْ كُلَّهُمْ وَ قَالَ لِلطُّيُورِ: أَبْقُوا كَثِيرِينَ فِي الْأَرْضِ.

وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرًا. دَا الْيَوْمَ الْخَامِسَ.



وَ الرَّبِّ قَالَ: خَلَّى الْأَرْضَ تَخْرُجُ أَيُّ نَفَرٍ هُنَا الْمَخْلُوقِينَ الْحَيِّينَ
الْبِنَفْسُوا مِثْلُ الْبَهَائِمِ وَ الْحَيَوَانَاتِ الْبَرْحَفَوَا وَ الْحَيَوَانَاتِ هُنَا
الْكَدَادَةَ.

وَ خَلَاصٌ بَقِي مِثْلُ دَا.

وَ بِمِثْلُ دَا الرَّبِّ خَلَقَ أَيُّ نَفَرٍ هُنَا الْحَيَوَانَاتِ الْأَرْضِ.

وَ هُوَ شَافٌ كَدَرَ الشَّيْءِ دَا سَمَحٌ.



وَ الرَّبِّ قَالَ: نَخْلُقُوا الْإِنْسَانَ فِي صُورَتِنَا وَ يَشَابِهِنَا.

خَلَّيْهِ يَحْكِمُ فَوْقَ الْحُوتِ فِي الْبَحْرِ وَ الطُّيُورِ فِي السَّمَاءِ
وَ الْبَهَائِمِ.

وَ خَلَّيْهِ يَحْكِمُ فِي كُلِّ الْأَرْضِ وَ فِي الْحَيَوَانَاتِ الْقَاعِدِينَ بَزَحَفُوا فِي
الْأَرْضِ.

وَ خَلَّيْهِ اللهُ خَلَقَ الْإِنْسَانَ فِي صُورَتِهِ.



وَ فِي صُورَةِ اللَّهِ بَسْ هُوَ خَلَقَاهُمْ رَاجِلٌ وَ مَرَّةً.

وَ بَارَكَاهُمْ وَ قَالَ لِيَهُمْ: أَلَدُوا وَ أَبْقُوا كَثِيرِينَ وَ أَمَلُوا الْأَرْضَ وَ
أَحْكُمُوا فَوْقَهَا.



وَ الرَّبِّ قَالَ: دَاهُو أَنَا نَنْطِيكُو كُلَّ الْخَضَارِ الْعِنْدَهُ تِيرَابِ الْقَاعِدِ فِي
كُلِّ الْأَرْضِ وَ كُلِّ شَدْرَةَ الْعِنْدَهَا عِيَالٍ. وَ دَا يَبْقَى لِيَكُو مَعِيشَتِكُو.
وَ نَنْطِي قَشَّ أَخْضَرَ لِكُلِّ الْحَيَوَانَاتِ الْعَائِشِينَ فِي الْأَرْضِ.

وَ خَلَاصٌ بَقِيَ مِثْلُ دَا. وَ الرَّبُّ شَافَ كُلَّ شَيْءٍ الْهُوَ خَلَقَهُ وَ الشَّيْءَ
دَا سَمَحَ بِلِحْيَيْنِ.

وَ كَانَ عَشِيَّةً وَ كَانَ فَجْرًا. دَا الْيَوْمِ السَّادِسِ.



وَ بِمِثْلٍ دَا الْخَلِيقَةَ هَنَا السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَ كُلَّ الْأَشْيَاءِ تَمَّتْ.
وَ الرَّبِّ كَمَلَّ خِدْمَتَهُ فِي سِتَّةَ يَوْمٍ وَ فِي الْيَوْمِ السَّابِعِ مَا خَدَمَ.

وَ الرَّبِّ بَارَكَ الْيَوْمِ السَّابِعِ وَ قَدَّسَهُ أَشَانَ فِي الْيَوْمِ دَا هُوَ ذَاتَهُ وَقِفْ
مِنْ كُلِّ خِدْمَتَهُ وَ فِي الْيَوْمِ دَا مَا خَلَقَ شَيْءً.

وَ بِمِثْلٍ دَا بَسَّ اللَّهُ خَلَقَ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ.



مَكْتُوبٌ فِي الْكِتَابِ: بِالْإِيمَانِ، نَعْرِفُوا كَدَرَ اللَّهِ خَلْقَ الدُّنْيَا بِكَلِمَتِهِ.
وَ أَشَانُ دَا نَعْرِفُوا كُلَّ شَيْءٍ الْبِنَشَافِ جَاءَ بِطَرِيقَةٍ الْمَا تَنْشَافُ.

مَنْ اللَّهُ خَلَقَ الدُّنْيَا النَّاسَ يَقْدَرُوا يَعْرِفُوا صِفَاتِ اللَّهِ الْمَا يَنْشَافُوا مِثْلُ
قُدْرَتِهِ الدَّائِمَةِ وَ طَبِيعَتِهِ الْإِلَهِيَّةِ. كَانَ يَفَكِّرُوا أَدِيلَ فِي الْأَشْيَاءِ الْإِلَهِ
خَلَقَاهُمْ، صِفَاتِهِ يَبْقُوا وَاضِحِينَ لِيَهُمْ.

